

2016

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)



Проректор  
по образовательной деятельности  
А.А. Панфилов  
« 08 » 06 2016 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

Латинский язык

Направление подготовки – 47.03.03 «Религиоведение»

Профиль/программа подготовки

Уровень высшего образования – бакалавриат

Форма обучения – заочная

Семестр	Трудоем- кость, зач. ед., час	Лекции (час)	Практич. Занятий (час)	Лаборат. Работ (час)	СРС (час)	Форма промежуточного контроля (экз./зачет)
8	4/144 ч.	4 ч.	8 ч.	-	132 ч.	Зачет
Итого	4/144 ч.	4 ч.	8 ч.	-	132 ч.	Зачет

Владимир 2016

*Handwritten mark*

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Изучение латинского языка помогает знакомиться с основными богословскими и историческими дисциплинами непосредственно по первоисточникам. По Промыслу Божию древние классические языки, греческий и латинский, на протяжении очень большого периода церковной истории являлись языками самой христианской Церкви. Без них невозможна была бы апология христианской веры перед лицом язычества, прежде всего на них нам были даны христианские истины в Священном Писании, святоотеческих творениях и постановлениях соборов.

1. **Цель** курса – расширение общелингвистического кругозора студентов, выработка научного подхода к изучению латинского языка для того, чтобы понимать западных отцов Церкви и быть способным перевести или оценить перевод хотя бы небольшого осмысленного отрывка из их творений со знанием дела. Знание латыни соединяет поколение с собственной церковной православной традицией, для которой в XVII-XVIII вв. латынь была главным языком богословия.

Помимо этого, освоение даже элементарного курса латыни позволяет с большей лёгкостью освоить древнегреческий язык, а знание грамматического строя и лексики латинского языка очень помогает при изучении не только романских языков (французского, итальянского, испанского), но также и германских языков (немецкого, английского). Латынь имеет значение и для русского языка, в лексике которого, в том числе церковной, немало латинизмов.

Для религиоведов изучение латыни является своего рода долгом потому, что она интенсивно использовалась в XVIII веке для развития отечественной богословской науки. Усвоение студентами латыни послужит на благо русского богословия.

**Задачи** освоения дисциплины: сформировать навыки обращения с двуязычными латинско-русским и русско-латинским словарями, обучить основам перевода и грамматического анализа латинских текстов.

Показать особенности системной организации грамматического строя латинского языка.

Раскрыть закономерности развития словарного состава латинского языка и его влияние на лексику древних и современных языков.

Необходимым условием успешного изучения курса является систематическая самостоятельная работа студентов, цель которой состоит в освоении пройденного материала, развитие навыков лингвистического анализа и перевода незнакомого текста. Закрепление пройденного материала и контроль за его усвоением предусматриваются в форме письменных контрольных работ, проводимых 3 раза в семестр. В письменную работу могут входить задания по формообразованию имени и глагола, словообразовательному анализу, переводу незнакомого текста (преимущественно со знакомой лексикой) В период прохождения курса предусматривается текущий, промежуточный и итоговый контроль – экзамен.

Необходимым условием успешного изучения курса является систематическая самостоятельная работа студентов, цель которой состоит в освоении пройденного материала, развитие навыков лингвистического анализа и перевода незнакомого текста. Закрепление пройденного материала и контроль за его усвоением предусматриваются в форме письменных контрольных работ, проводимых 3 раза в семестр. В письменную работу могут входить задания по формообразованию имени и глагола, словообразовательному анализу, опознанию и объяснению синтаксических оборотов и времен конъюнктива в придаточных предложениях, переводу незнакомого текста (преимущественно со знакомой лексикой) В период прохождения курса предусматривается текущий, промежуточный и итоговый контроль – экзамен.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

2.1. Дисциплина «Латинский язык» входит в Вариативную часть и является обязательной дисциплиной раздела учебного плана направления «Религиоведение» 47.03.03.

2.2. Для освоения дисциплины «Латинский язык» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в ходе изучения дисциплины «Русский язык».

2.3. Изучение данной дисциплины является базовым для последующего изучения дисциплин «Древнегреческий язык», «Церковнославянский язык».

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Основной компетенцией, формируемой данным курсом является **ПК-12** – Способностью пользоваться в процессе преподавания философских обществоведческих и религиоведческих дисциплин в общеобразовательных организациях базовыми знаниями в области иностранного языка (чтение текстов); **ПК-26** – Способностью интерпретировать и представлять в ясной форме содержание и специфические особенности религиозного комплекса с учетом знания иностранного языка (чтение текстов).

В процессе формирования компетенций **ПК-12, ПК-26** обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

**1) знать:**

- основные культурные и языковые вехи истории Древнего Рима. Фонетический строй латинского языка,
- основные грамматические категории морфологического, синтаксического и лексического строя латинского языка; принципы латинского словообразования, парадигмы именного склонения и глагольного спряжения,
- лексический минимум латинского языка; (ПК-12)

**2) уметь:**

- читать и переводить тексты со словарем,
- определять тип склонения существительных по их признакам, склонять существительные и прилагательные I–II, III склонения склонения; определять тип спряжения и основу инфлекта,
- осуществлять замену активной конструкции на пассивную и наоборот; определять латинские заимствования и отличать их от индоевропейских параллелей и слов латинского происхождения в романских языках;

**3) владеть:**

- навыками грамматического анализа,
- навыками лексико-этимологического и историко-культурного комментария,
- навыками сопоставлять факты разных языков – латыни, изучаемого современного европейского, церковнославянского и родного языка. (ПК-26)

### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зач. ед. 144 часов.

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Распределение часов					
				Лекции	Консультации	Практические занятия	СРС		

1	Лингвистическое, историко-культурное и педагогическое значение древних (латинского и древнегреческого) языков. Основные сведения по истории древних (латинского и древнегреческого) языков.	8		1		1	3		
2	Состав латинского алфавита. Произношение гласных, дифтонгов (au, eu) и диграфов (ae, oe). Произношение согласных. Правила ударения. Основные законы исторической фонетики.	8				1	3	1/50%	
3	Общая характеристика латинского глагола. Четыре спряжения глагола. Времена системы инфекта латинского глагола. Imperativus. Личныместоимения.	8		1			3	1/50%	
4	Имя существительное. Первое и второе склонения имен существительных.	8				1	3		
5	Прилагательные 1-ой группы. Склонение прилагательных по образцу существительных 1,2,-го склонений. Притяжательные местоимения. Participium perfecti passivi et futuri activi.	8					3	1/50%	
6	Страдательный залог системы инфекта. Praesens indicativi passivi.	8				1	3		
7	Глаголы сложные с esse. Местоимения is, ea, id.	8					3		
8	Прошедшее незаконченное время действительного и страдательного залога (Imperfectum). Futurum I indicativi правильных глаголов.	8					3	1/50%	
9	Третье склонение имен существительных. Третье согласное, гласное и смешанное склонения. Два типа основ существительных 3-го склонения. Образование форм nominativus singularis. Фонетические изменения основы в формах nominativus singularis и косвенных падежах. Род существительных 3-го склонения.	8		1			3		
10	Participium praesentis activi.	8				1	3		
11	Прилагательные 2-ой группы. Прилагательные трех, двух, одного окончаний. Склонение прилагательных по образцу существительных 3-го склонения.	8					3		
12	Система перфекта. Perfectum, Plusquamperfectum et Futurum II indicativi activi.	8					3		
13	Образование времен системы перфекта страдательного залога. Perfectum, Plusquamperfectum et Futurum II indicativi passivi.	8				1	3	1/50%	
14	Инфинитивы. Инфинитивные обороты. Accusativus cum infinitivo, Nominativus cum infinitivis.	8					5		

	Методика перевода оборотов.							
15	Основа и род существительных 4-го склонения. Образование от супина. Основа и род существительных 5-го склонения.	8			1	3		
16	Степени сравнения прилагательных. Синтаксис падежей при степенях сравнения. Наречие.	8				5	1/50%	
17	Отложительные и полуотложительные глаголы.	8				5		
18	Numeralia. Kalendarium Romanorum	8		1	1	3		
	<b>Всего</b>	<b>8</b>		<b>4</b>	<b>8</b>	<b>132</b>	<b>6/50%</b>	<b>Зачет</b>

### 5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В рамках данной дисциплины используются следующие образовательные технологии:

1) для лучшего усвоения большого объема материала практикуются интерактивные лекции.

2) на практических занятиях для обсуждения сложных и дискуссионных проблем применяются такие методы, как дискуссия, дебаты, «мозговой штурм», «дерево решений» и др.

3) для более глубокого понимания проблемы используются групповые формы работы (работа в малых группах). Например, для более эффективного изучения источников используется метод кооперативного обучения «Мозаика».

Образовательные технологии, используемые в курсе «Латинский язык», предполагают помимо традиционных (лекция, практическое занятие) следующие формы учебных занятий: лекция-дискуссия, занятие-эксперимент, занятие-исследование.

### 6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Темы для самостоятельной работы студентов

1. Древние языки.
2. История латинского языка.
3. Влияние латинского языка на английский язык в какой-либо сфере (например, лексике) или в целом.
4. Влияние латинского языка на романские языки.
5. Латинские дериваты в русском языке.
6. Латынь в современном мире.
7. Отражение латинской падежной системы в русском языке.
8. Латинский язык и проблемы современной лингвистики.
9. Создание современной международной общественно-политической и научной терминологии на основе латинского и греческого языков.

Вопросы к зачету.

1. Alphabētum (Алфавит).
2. Гласные звуки и дифтонги.
3. Долгота и краткость гласных.
4. Согласные звуки.
5. Греческие буквосочетания.
6. Accentus (Ударение)

7. Важнейшие фонетические правила
8. *Nomen substantivum* (Имя существительное)
9. *Declinatio prima* (1-е склонение существительных)
10. *Declinatio secunda* (2-е склонение существительных)
11. Особенности склонения существительных среднего рода
12. *Declinatio tertia* (3-е склонение существительных). 3-е согласное склонение. 3-е смешанное склонение. 3-е гласное склонение.
13. Образование *nominativus singularis* в 3-м склонении. Асигматическое образование *nominativus singularis*.
14. *Declinatio quarta* (4-е склонение существительных). *Declinatio quinta* (5-е склонение существительных).
15. *Nomen adjectivum* (Имя прилагательное). Прилагательные 1-2-го склонений. Прилагательные 3-го склонения.
15. Степени сравнения прилагательных. *Gradus comparativus* *Gradus superlativus*. Супплетивные (неправильные) степени сравнения. Описательные степени сравнения.
16. *Adverbia* (Наречия)
17. *Pronomina* (Местоимения)
18. *Pronomina personalia* (Личные местоимения). *Pronomen reflexivum* (Возвратное местоимение). *Pronomina possessiva* (Притяжательные местоимения)
19. *Pronomina demonstrativa* (Указательные местоимения). Склонение *is, ea, id* тот, он Склонение *is, ea, id* тот, он. Склонение *ille, illa, illud* тот. Склонение *hic, haec, hoc*.
20. *Pronomen relativum* (Относительное местоимение). *Pronomina interrogativa* (Вопросительные местоимения). *Pronomina indefinita* (Неопределенные местоимения). *Adjectiva pronominalia* (Местоименные прилагательные).
21. *Numeralia* (Числительные). Склонение количественных числительных.
22. *Verbum* (Глагол). Четыре спряжения глагола *Infinitivus praesentis activi*. Четыре основные формы глагола. Стандартные и нестандартные глаголы.
23. Три типа глагольных окончаний. Краткий соединительный гласный.
24. Образование времен в изъявительном наклонении от основы инфекта. *Praesens indicativi activi*.
25. *Praesens indicativi passivi*.
26. *Imperfectum indicativi activi et passivi*. *Futurum I indicativi activi et passivi*. *Imperativus* (Повелительное наклонение).
27. Образование времен от основы *perfectum*. *Perfectum indicativi activi*. *Plusquamperfectum indicativi activi*. *Futurum II (secundum) indicativi activi*. *Futurum II (secundum) indicativi passivi*.
28. Образование времен в изъявительном наклонении от основы *supinum*. *Perfectum indicativi passivi*. *Plusquamperfectum indicativi passivi*. *Futurum II (secundum) indicativi passivi*.
29. *Participia* (Причастия). *Participium perfecti passivi*. *Participium futuri activi*.
30. *Coniunctivus* (Условное или сослагательное наклонение). *Praesens coniunctivi activi et passivi*. *Imperfectum coniunctivi activi et passivi*. *Perfectum coniunctivi activi*. *Plusquamperfectum coniunctivi activi*. *Perfectum coniunctivi passivi*. *Plusquamperfectum coniunctivi passivi*.
31. *Verba deponentia* (Отложительные глаголы). *Verba semideponentia* (Полуотложительные глаголы).
32. *Verba anomala* (Неправильные глаголы). *Verba impersonalia* (Безличные глаголы).
33. Образование *infinitivus* всех времен и залогов
34. *Supinum* (Супин)
35. *Gerundium* (Герундий). *Gerundivum* (Герундив). Как различать в тексте *gerundium* и *gerundivum*.
36. *Conjugatio periphrastica activa* (Описательное спряжение активное)

37. Praepositōnes (Предлоги)
  38. Словообразование.
  39. Синтаксис простого предложения
  40. Синтаксис падежей.
  41. Coniunctīvus в независимых предложениях.
  42. Coniunctīvus в независимых предложениях.
  43. Употребление конъюнктива в придаточных предложениях.
  44. Косвенный вопрос.
  45. Придаточные предложения цели.
  46. Дополнительные придаточные предложения.
  47. Придаточные предложения следствия.
  48. Придаточные предложения с ut explicatīvum.
  49. Определительные придаточные предложения, вводимые относительным местоимением qui, quae, quod.
  50. Придаточные предложения времени.
  51. Придаточные предложения причины.
  52. Придаточные уступительные предложения.
  53. Условные предложения. Союзы, вводящие придаточные предложения.
  54. Accusatīvus cum infinitīvo (Винительный падеж с неопределенной формой)
- Примеры предложений с оборотом accusatīvus cum infinitīvo Дополнительные замечания к обороту accusatīvus cum infinitīvo.
55. Nominatīvus cum infinitīvo (Именительный падеж с неопределенной формой)
- Дополнительное замечание к обороту nominatīvus cum infinitīvo
56. Ablatīvus absolutus (Творительный самостоятельный) Примеры с оборотом ablatīvus absolutus Особые случаи ablatīvus absolutus

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННО ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

#### 1. Основная литература (имеется в библиотеке ВлГУ):

1. Абрамов А.Е. Введение в латинский язык и юридическую терминологию: практикум / А. Е. Абрамов; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ). — Владимир: Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ). 2015
2. Электронное издание на основе: Латинский язык: учеб. пособие / Т. Л. Бухарина, В. Ф. Новодранова, Т. В. Михина. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 496 с. - ISBN 978-5-9704-3182-5.
3. Электронное издание на основе: Латинский язык в современном международном праве: Учебник. - М.: Статут, 2015. - 221 с. - ISBN 978-5-8354-1112-2.

#### 2. Дополнительная литература (имеется в библиотеке ВлГУ):

1. Алиев Т.А. Методика перевода латинских текстов на русский язык : учебное пособие / Т. А. Алиев ; Владимирский государственный университет (ВлГУ). — Владимир : Владимирский государственный университет (ВлГУ). 2010
2. Алиев Т.А. Практические задания и контрольные работы по курсу "Латинский язык" : для студентов гуманитарных специальностей / Т. А. Алиев ; Владимирский государственный университет (ВлГУ), Кафедра культурологии .— Владимир : Владимирский государственный университет (ВлГУ). 2010  
<http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/13973/00767.pdf>
3. Электронное издание на основе: Подосинов А.А. Русско-латинский словарь [Электронный ресурс] / А.В. Подосинов, А.М. Белов. - 5-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2011. - 368 с. - ISBN 978-5-89349-259-0.


**8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ  
ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (Модуля)**

Учебная лаборатория №2016-3. Оборудование: проектор Toshiba TDP-EX20, ноутбук HP 4310s T3000, экран.




Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 47.03.03 «Религиоведение»


Рабочую программу составил к. ф. н., доцент Алиев Т. А. 

Рецензент  Зуев С.А.  
Настоятель прихода религиозной организации «Приход Святого Розария Пресвятой Девы Марии Римско-католической церкви в г. Владимире»

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры музеологии и истории культуры

Протокол № 11 от 30.05.2016 года  
Заведующий кафедрой МийК к. фил. н., доц. Погорелая С. В. 

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 47.03.03 «Религиоведение»

Протокол № 10а от 9.06.2016 года.  
Председатель комиссии:  Аринин Е.И., заведующий кафедрой философии и религиоведения, д.ф.н., професобр.

#### ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год  
Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года  
Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год  
Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года  
Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год  
Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года  
Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_